



# Ibanez OCTAVE OT10

取扱説明書 / Owner's Manual / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi

## 目次

- ① はじめに
- ② 特徴
- ③ 各部の名称と働き
- ④ 操作方法
- ⑤ 接続方法
- ⑥ サンプル・セッティング
- ⑦ 電池交換
- ⑧ 注意事項
- ⑨ 主な規格

## TABLE OF CONTENTS

- ① INTRODUCTION
- ② FEATURES
- ③ DESCRIPTIONS
- ④ OPERATION
- ⑤ CONNECTING DIAGRAM
- ⑥ SAMPLE SETTINGS
- ⑦ BATTERY REPLACEMENT
- ⑧ CAUTION
- ⑨ SPECIFICATIONS

## INHALT

- ① EINLEITUNG
- ② MERKMALE
- ③ BESCHREIBUNG DER  
BEDIENUNGSELEMENTE
- ④ BETRIEB
- ⑤ ANSCHLUSS DIAGRAMM
- ⑥ EINSTELLUNGSBEISPIEL
- ⑦ AUSWECHSELN DER  
BATTERIE
- ⑧ HINWEISE
- ⑨ TECHNISCHE DATEN

## TABLE DES MATIERES

- ① INTRODUCTION
- ② PARTICULARITES
- ③ DESCRIPTION
- ④ FONCTIONNEMENT
- ⑤ DIAGRAMME DE CONNEXION
- ⑥ EXEMPLE DE MONTAGE
- ⑦ REMPLACEMENT DE LA  
PILE
- ⑧ PRECAUTION
- ⑨ FICHE TECHNIQUE

## 1 はじめに / INTRODUCTION / EINLEITUNG / INTRODUCTION

OT10 OCTAVEは、原音に1オクターブ下の音をプラスした、ユニゾン効果が簡単に得られるエフェクターです。音域の追従性と自然なオクターブサウンドは、ギターだけでなくベースにもマッチします。さらに高域の音色を変化させるEDGEコントロールを装備し、1オクターブ上の音までクリエイト。ディストーション系のエフェクターを組み合わせれば、ハード・ロックのリフ等に最適なぶ厚いサウンドを作り出すことができます。また、原音とエフェクト音のミックスしだいで、シンセ・ベースのようなサウンドを得ることもできます。

The Ibanez OT10 lets you fatten your sound considerably by adding an identical line exactly one octave below the original melody for a rich unison effect. The responsive, natural octave sound produced by the OT10 not only matches the frequency range of guitars perfectly but is also excellent for bass. In addition, the EDGE control allows you to alter the timbre of your instrument's treble. In fact, you can even use it to create a sound one octave above the original. For exciting hard rock riffs, try combining the OT10 with distortion-type effects. And by simply mixing the DRY and EFFECT sounds, your guitar or bass becomes a fat synthebass.

Mit dem Ibanez OT10 können Sie einen wesentlich fetteren Klang erzielen, indem Sie eine identische Passage genau eine Oktave unterhalb der ursprünglichen hinzufügen und somit einen vollen Unisono-Effekt erhalten. Der stets genau ansprechende, natürliche Oktavenklang des OT10 ist nicht nur ideal für den Frequenzgang einer E-Gitarre, sondern auch für Baß, hervorragend geeignet. Zusätzlich erlaubt Ihnen der EDGE-Regler eine Veränderung der Klangfarbe im Höhenbereich. Sie können damit sogar einen Ton eine Oktave oberhalb des Originals produzieren. Für aufregende Hard-Rock-Riffs mit charakteristischer Verzerrung kombinieren Sie den OT10 am besten mit einem Ibanez Distortion-Effekt. Und durch einfaches Mischen des Direktklanges DRY mit dem EFFECT-Klang wird Ihre Gitarre bzw. Ihr Baß zu einem faszinierenden Baßsynthesizer.

Le OT10 Ibanez ajoute à chaque note de votre mélodie une note exactement une octave plus bas. Cet effet d'unisson permet un enrichissement considérable des sons. Les sons sensibles d'octave naturelle produits par le OT10 recouvrent exactement la tessiture d'une guitare et donnent, par ailleurs, un excellent résultat avec une basse. La commande EDGE permet de plus une modification du timbre des aigus de l'instrument. En fait, cette commande permet d'obtenir un son jusqu'à une octave au dessus de l'original. Essayez de combiner le OT10 avec des effets du genre distortion pour produire des hard-rock-riffs excitants. Ou bien, mixez simplement les sons originaux (DRY) et les effets (EFFECT) pour tirer de votre guitare basse des sons riches de basse-synthé.

## 2 特徴 / FEATURES / MERKMALE / PARTICULARITES

- “クイック・チェンジII” バッテリーポケットだから、バッテリーをワンタッチで交換可能。エフェクト・ボードに固定したままでもOK!
- “Q-1 (Quiet-1)” FET switch だから、スイッチングはノイズレス。又、踏みやすさを考えたスラント・スタイル。
- エフェクト・オンとバッテリー・コンディションをインジケートするLEDにより、ミスセットの心配なし。
- “In Line Connection” だから、すべてのコネクションを本体上サイドに集中。シールド・ケーブルが邪魔にならずセットアップもスマートに、またエフェクト・ボードもコンパクトに。
- ミュージシャン・マインドをインスパイアする、洗練されたアメリカン・デザイン。
- QUICK CHANGE battery pocket that makes it possible to replace the battery in one touch.
- Q-1(Quiet-1)FET switch that guarantees noiseless switching, and the slant style foot switch for ease in switching.
- LED shows the effect on status and the battery condition.
- IN LINE CONNECTION concentrates all connections on the top of the unit.

- QUICK CHANGE Batteriefach, die Batterie kann mit einem Handgriff ausgewechselt werden.
- Q-1 (Quiet-1) FET-Schalter garantiert geräuschloses Schalten, der abgeschrägte Fußschalter dient der bequemen Bedienung.
- LED's zeigen den Schaltzustand und den Batterie-Zustand an.
- IN LINE ANSCHLÜSSE, alle Verbindungen werden auf der Stirnseite des Gerätes vorgenommen.
- CHANGEMENT RAPIDE du compartiment de pile permettant de remplacer la pile en une action.
- Commutateur Q-1 (Quiet-1) FET garantissant une commutation silencieuse et commutateur au pied de style incliné pour une commutation facile.
- LED indiquant l'effet sur le statut et l'état de la pile.
- IN LINE CONNECTION concentrant toutes les connexions en haut de l'appareil.

